

## **留在工作:INAIL保护受伤和技术工作者重返社会**

2015年“稳定法”与第1条第166款(2014年12月23日第190号法律)归于INAIL,将残疾人从事工作重新融入社会和融入工作的权限,从而扩大了研究所的保护模式,让伤员和技术人员重新融入社会。

为贯彻这一规定,研究所出台了“残疾人重返社会和工作一体化条例”,并于2016年12月30日发出第51号通告,规定首次适用。旨在保护工作场所的干预措施。

这些干预措施采取了专业再培训的培训行动,克服和消除工作场所建筑障碍的项目以及工作站的适应和调整。

根据这些拨款,INAIL在每年拨款的范围内支持雇主实现合理的住宿,以保障残疾人的平等待遇和与其他工作人员的充分平等的原则,根据第216号法令/2003。

工作是一个非常重要的成就,但不幸的是,它不能被认为是一劳永逸的。

统计数字告诉我们,残疾人特别容易遭受驱逐出境的风险。

在附件中,我们希望仔细研究INAIL第51/2016号通函中关于受伤和技术工作者保护工作场所,同一起源工作或其他任务的具体干预措施,说明通函

对于受助工作者和雇主来说是一个亮点,但我们希望提供有关保护残疾工人的更一般的监管框架的信息。

关于INAIL提供的干预措施的信息使我们有从反歧视规则和法律68/99的规定出发,提供更多关于残疾人工作场所永久性工具的详细信息。我们也想深化那些可以促进合理适应,新技术,护理和工作需求和解等工作的工具的信息。

## **Restare al lavoro: la tutela Inail per il reinserimento dei lavoratori infortunati e tecnopatici**

La Legge di stabilità 2015 con l'articolo 1 – comma 166 ([legge 23 dicembre 2014, n. 190](#)) ha attribuito all'Inail le competenze in materia di reinserimento e di integrazione lavorativa delle persone con disabilità da lavoro ampliando così il modello di tutela dell'Istituto per un tempestivo reinserimento sociale e lavorativo degli infortunati e tecnopatici.

Per attuare questa disposizione l'Istituto ha emanato il “Regolamento per il reinserimento e l'integrazione lavorativa delle persone con disabilità da lavoro” ed in seguito con la [circolare n. 51 del 30 dicembre 2016](#), sono stati disciplinati, in fase di prima applicazione gli interventi mirati alla conservazione del posto di lavoro.

Questi interventi si concretizzano in azioni formative di riqualificazione professionale, in progetti per il superamento e per l'abbattimento delle barriere architettoniche nei luoghi di lavoro e in interventi di adeguamento e di adattamento delle postazioni di lavoro.

Alla luce di tali attribuzioni, entro i limiti degli importi stanziati ogni anno, l'INAIL sostiene i datori di lavoro per la realizzazione degli accomodamenti ragionevoli previsti a garanzia dei principi di parità di trattamento delle persone con disabilità e di piena uguaglianza con gli altri lavoratori, ai sensi del [decreto legislativo n. 216/2003](#).

Il posto di lavoro è una conquista importantissima, ma purtroppo essa non può considerarsi

acquisita una volta per tutte.

Le statistiche ci dicono infatti che la persona disabile è particolarmente esposta a rischi di espulsione dal mercato del lavoro.

Nel documento allegato abbiamo voluto offrire una attenta disamina degli specifici interventi previsti dalla circolare INAIL n. 51/2016 per la conservazione del posto di lavoro da parte di lavoratori infortunati e tecnopatici, nella stessa mansione di provenienza o in altra mansione, illustrando la circolare nei suoi punti salienti relativi ai lavoratori destinatari e ai datori di lavoro, ma abbiamo voluto corredare queste informazioni con quelle relative al quadro normativo più generale sulla tutela del lavoratore con disabilità.

Insomma l'informazione sugli interventi previsti da INAIL ci ha offerto l'occasione per una più dettagliata informazione sugli strumenti che consentono la permanenza nel luogo di lavoro delle persone con disabilità a cominciare dalle norme antidiscriminazione e dalle previsioni della [legge 68/99](#). Ma abbiamo anche voluto approfondire l'informazioni su quegli strumenti che possono agevolare la permanenza al lavoro come gli adattamenti ragionevoli, le nuove tecnologie, la conciliazione tra esigenze di cura e di lavoro.

Per ogni informazione e consulenza nella lingua ..... sarà possibile scrivere la richiesta presso l'indirizzo di posta, [superabile@inail.it](mailto:superabile@inail.it) o chiamare nei giorni..... il numero verde 800.810.810.